



Slovenski center za glasbeno vzgojo – Centro sloveno di educazione musicale Emil Komel

Kulturni center Lojze Bratuž

presentano il

1. INTERNATIONAL MUSIC COMPETITION
MUSICA GORITIENSIS

Per studenti e musicisti fino ai 30 anni di età

CONCORSO ONLINE

Publicazione risultati 29 maggio – 2 giugno 2021

KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ - Gorizia

SCADENZA ISCRIZIONI 15 maggio 2021

www.musicagoritiensis.eu

info@musicagoritiensis.eu

con il patrocinio



GO! 2025
Nova Gorica • Gorizia

Evropska prestolnica kulture 2025
Capitale europea della cultura 2025
European capital of culture 2025

REGOLAMENTO

Art. 1 – Le istituzioni »Slovenski center za glasbeno vzgojo – Centro sloveno di educazione musicale Emil Komel« e »Kulturni center Lojze Bratuž«, con il patrocinio dei Comuni di Gorizia e Nova Gorica organizzano il 1° Concorso internazionale »MUSICA GORITIENSIS« per giovani violinisti, violoncellisti, pianisti e cantanti di ambo i sessi e di tutte le nazionalità. Il concorso ha il fine di promuovere la cultura musicale e incoraggiare i giovani allo studio e alla reciproca conoscenza.

Il concorso si svolgerà in modalità online, i risultati saranno pubblicati sul sito del concorso tra il 29 maggio e 2 giugno 2021.

~~Il Concorso si svolgerà dal 29 maggio al 2 giugno 2021 presso il Kulturni center Lojze Bratuž, v.le XX settembre, 85 – Gorizia, Italia.~~

~~Nel caso in cui il perdurare delle restrizioni dovute all'emergenza epidemiologica da Covid-19 non permetta lo svolgimento del concorso in presenza, lo stesso si svolgerà in modalità online.~~

Art. 2 – Il concorso si articola nelle seguenti 4 sezioni: I violino, II violoncello, III pianoforte, IV canto, suddivise a loro volta in categorie in funzione dell'età dei partecipanti.

I) sezione violino

- Categoria A – nati dal 2012 e successivi
- Categoria B – nati nel 2010 e 2011
- Categoria C – nati dal 2007 al 2009
- Categoria D – nati dal 2003 al 2006
- Categoria E – nati dal 1997 al 2002

II) sezione violoncello

- Categoria A – nati dal 2012 e successivi
- Categoria B – nati nel 2010 e 2011
- Categoria C – nati dal 2007 al 2009
- Categoria D – nati dal 2003 al 2006
- Categoria E – nati dal 1997 al 2002

III) sezione pianoforte

- Categoria A – nati dal 2012 e successivi
- Categoria B – nati nel 2010 e 2011
- Categoria C – nati dal 2007 al 2009
- Categoria D – nati dal 2003 al 2006
- Categoria E – nati dal 1997 al 2002

IV) sezione canto

- Categoria A – nati dal 2004 e successivi
- Categoria B – nati nel 2002 e 2003
- Categoria C – nati nel 2000 e 2001
- Categoria D – nati dal 1997 al 1999
- Categoria E – nati dal 1991 al 1996

Art. 3 – PROGRAMMA DELLE SEZIONI

CONCORSO DI VIOLINO

● **Categoria A**, durata max. 8 min.

- a) Programma a libera scelta del candidato

● **Categoria B**, durata max. 10 min.

- a) Uno studio a scelta del candidato
b) Esecuzione di un brano per violino e pianoforte a scelta del candidato

● **Categoria C**, durata max. 20 min.

- a) Due studi di autori diversi tra quelli di grado e difficoltà relativi all'età e all'anno di corso dello studente. La Commissione sceglie per l'esecuzione uno studio.
b) Esecuzione di un brano per violino solo o violino e pianoforte opp. 1° movimento o 2° e 3° movimento di un concerto per violino a scelta del candidato.

● **Categoria D**, durata: la commissione ha la facoltà di interrompere l'esecuzione

La prova si suddivide in due parti:

1) Eliminatoria:

- a) Due studi di autori diversi scelti tra quelli di J. Dont op. 35, K. Kreutzer, F. Fiorillo, P. Rode o di altri autori di pari difficoltà. La Commissione sceglie per l'esecuzione uno studio.
b) 1° movimento o 2° e 3° movimento di un concerto per violino del periodo Barocco e Classicismo fino a W. A. Mozart compreso.

2) Finale:

c) J. S. Bach (Violino Solo):

- Sarabanda e Double dalla Prima Partita in Si minore opp.
- Sarabanda e Giga o Allemanda e Giga dalla Seconda Partita in Re minore opp.
- Preludio e Loure dalla Terza Partita in Mi maggiore.

- d) Esecuzione di un brano per violino solo o con accompagnamento di pianoforte dal periodo romantico in poi oppure il 1° movimento o 2° e 3° movimento di un concerto da L. van Beethoven in poi.

● **Categoria E**, durata: la commissione ha la facoltà di interrompere l'esecuzione.

La prova si suddivide in due parti:

1) Eliminatoria:

- a) Due studi o due capricci di autori diversi tra quelli di J. Dont op. 35, P. Gaviniès, N. Paganini, H. Wieniawski (L'école moderne e op. 18) o P. Hindemith Übungen. Sono ammessi anche due capricci di Paganini. La Commissione sceglie per l'esecuzione uno studio o capriccio.

b) J. S. Bach (Violino Solo):

- Adagio e Fuga dalla Prima Sonata in Sol minore opp.
- Grave e Fuga dalla Seconda Sonata in La minore opp.
- Adagio e Fuga dalla Terza Sonata in Do Maggiore opp.
- Ciaccona dalla Seconda Partita in Re minore.

- c) 1° tempo con cadenza o 2° e 3° tempo (per violino e pianoforte) di uno tra i seguenti concerti:

- W.A.Mozart: in Sol maggiore 216
- W.A.Mozart: in RE maggiore KV 218
- W.A.Mozart: in LA maggiore KV 219
- W.A.Mozart: in Sib maggiore KV 207
- W.A.Mozart: in RE maggiore KV 211

2) Finale:

- d) 1° tempo con cadenza o 2° e 3° tempo (per violino e pianoforte) di un concerto da L. van Beethoven agli autori successivi.
- e) Esecuzione di un pezzo virtuosistico per violino solo o per violino con accompagnamento di pianoforte, a scelta del candidato.

N.B. Il programma deve essere eseguito preferibilmente a memoria.

CONCORSO DI VIOLONCELLO

• **Categoria A**, durata max. 8 min.

- a) Programma a libera scelta del candidato

• **Categoria B**, durata max. 12 min.

- a) Uno studio a scelta del candidato
- b) Due brani contrastanti per violoncello e pianoforte a scelta del candidato

• **Categoria C**, durata max. 15 min.

- a) Uno studio tra quelli di D. Popper, J. L. Duport, F. Dotzauer, J. Merk, A. Franchomme o di altri autori di pari difficoltà
- b) Esecuzione di un movimento di un concerto e un brano o due brani contrastanti per violoncello e pianoforte, a scelta del candidato

• **Categoria D**, durata: la commissione ha la facoltà di interrompere l'esecuzione.

La prova si suddivide in due parti:

1) Eliminatoria:

- a) Due studi o due capricci dei seguenti autori: F. Dotzauer, D. Popper op. 73, F. Grützmacher op. 38, C. A. Piatti, A. F. Servais op. 11 o di altri autori di pari difficoltà. La commissione sceglie per l'esecuzione uno studio.
- b) Esecuzione di un movimento di un concerto, a scelta del candidato

2) Finale:

- c) Preludio o due movimenti contrastanti da una Suite di J. S. Bach.
- d) Esecuzione di un brano virtuosistico con accompagnamento di pianoforte.

• **Categoria E**, durata: la commissione ha la facoltà di interrompere l'esecuzione

La prova si suddivide in due parti:

1) Eliminatoria:

- a) Preludio dalla 4ª, 5ª, o 6ª Suite di J. S. Bach
- b) Due studi o due capricci dei seguenti autori: F. Dotzauer, D. Popper op. 73, F. Grützmacher op. 38, C. A. Piatti, A. F. Servais op. 11. La commissione sceglie per l'esecuzione uno studio.
- c) Esecuzione del primo movimento di una sonata del periodo da L. van Beethoven agli autori successivi.

2) Finale:

- d) 1° movimento o 2° e 3° movimento di un concerto (da Haydn in poi) o esecuzione di un brano concertante come variazioni Rococò di Tchaikovsky (per violoncello e pianoforte). Sono ammessi anche due tempi dei concerti di E. Elgar.
- e) Esecuzione di un brano virtuosistico con accompagnamento di pianoforte.

N.B. Il programma deve essere eseguito preferibilmente a memoria, tranne per le sonate.

CONCORSO DI PIANOFORTE

- **Categoria A**, durata max. 6 min.
 - a) Programma a libera scelta del candidato
- **Categoria B**, durata max. 12 min.
 - a) Programma a libera scelta del candidato
- **Categoria C**, durata max. 25 min.
 - a) Un brano del periodo barocco
 - b) Un brano del periodo classico (F. J. Haydn, W. A. Mozart, L. van Beethoven, M. Clementi)
 - c) Uno o più brani a libera scelta del candidato
- **Categoria D**, durata max. 35 min.
 - a) Uno studio virtuosistico (F. Chopin, M. Moszkowski, F. Liszt, S. Rachmaninov, ecc.)
 - b) Un brano polifonico di J. S. Bach
 - c) Un tempo di Sonata del periodo classico (F. J. Haydn, W. A. Mozart, L. van Beethoven)
 - d) Uno o più brani a libera scelta del candidato
- **Categoria E**, la prova si suddivide in due parti:
 - 1) Eliminatoria: durata max. 20 min
 - a) Uno studio virtuosistico (F. Chopin, M. Moszkowski, F. Liszt, S. Rachmaninov, ecc.)
 - b) Un brano polifonico di J. S. Bach
 - c) Uno o più brani a libera scelta del candidato
 - 2) Finale: durata max. 50 min
 - d) Sonata del periodo classico (F. J. Haydn, W. A. Mozart, L. van Beethoven)
 - e) Uno o più brani a libera scelta del candidato

N.B. Il programma deve essere eseguito preferibilmente a memoria (obbligatoriamente per la categoria E). Tra i brani proposti dal candidato eventuali composizioni dedicate o ispirate alla figura e all'opera letteraria di Dante Alighieri concorreranno all'assegnazione di un premio speciale.

CONCORSO DI CANTO

- **Categoria A**, durata max. 6 min.
 - a) Lied o aria di un compositore del periodo 16 – 18 secolo
 - b) Brano a libera scelta del candidato
- **Categoria B**, durata max. 9 min.
 - a) Lied o aria di un compositore del periodo 16 – 18 secolo
 - b) Brano del periodo classico
 - c) Brano a libera scelta del candidato
- **Categoria C**, durata max. 20 min.
 - a) Brano del periodo classico
 - b) Lied di un compositore del 19 secolo
 - c) Aria d'opera a scelta del candidato
 - d) Brano a libera scelta del candidato
- **Categoria D**, durata max. 30 min.

La prova si suddivide in due parti:

 - 1) Eliminatoria:
 - a) Lied o aria del periodo 17 – 18 secolo
 - b) Lied di un compositore del 19 secolo

2) Finale:

- c) Lied di un compositore del 20 o 21 secolo
- d) Aria a libera scelta tratta da un oratorio, messa o cantata
- d) Aria d'opera a libera scelta del candidato

• **Categoria E**, durata max. 45 min.

La prova si suddivide in due parti:

1) Eliminatoria:

- a) Lied o aria del periodo 17 – 18 secolo (pre-classicismo)
- b) Aria a libera scelta tratta da un oratorio, messa o cantata
- c) Aria d'opera a libera scelta del candidato

2) Finale:

- c) Lied di un compositore del 18 o 19 secolo
- d) Lied di un compositore del 20 o 21 secolo
- e) Aria d'opera o di operetta a libera scelta del candidato
- f) Brano a libera scelta del candidato

N.B. Il programma deve essere eseguito preferibilmente a memoria. Tra i brani proposti dal candidato eventuali composizioni dedicate o ispirate alla figura e all'opera letteraria di Dante Alighieri concorreranno all'assegnazione di un premio speciale.

Art. 4 – AUDIZIONI

~~A causa della perdurante incertezza legata alla pandemia da Covid-19, la modalità di svolgimento del Concorso – in presenza opp. online – verrà comunicata entro il 3 maggio 2021.~~

~~Nel caso di svolgimento del Concorso **dal vivo**, il calendario delle prove delle singole categorie verrà eseguito dopo il sorteggio della lettera di ordine progressivo delle esecuzioni e verrà reso noto entro il 5 maggio 2021. Tutte le prove saranno pubbliche (salvo misure restrittive vigenti) e si terranno presso il Kulturni center Lojze Bratuž di Gorizia. I Concorrenti sono tenuti a informarsi presso la Segreteria del Concorso o sul sito www.musicagoritiensis.eu riguardo il giorno e l'ora della propria audizione.~~

~~I partecipanti dovranno presentarsi un'ora prima della propria audizione per l'appello. I ritardatari potranno essere ammessi solo a insindacabile giudizio della Giuria.~~

~~Prima della propria audizione, i Concorrenti dovranno esibire alla Segreteria del concorso un documento d'identità ufficiale.~~

Nel caso il Concorso si debba svolgere in **modalità online**, i Concorrenti dovranno produrre una videoregistrazione del loro programma della durata massima indicata per ciascuna categoria (per le categorie suddivise in due parti si richiedono due registrazioni distinte). Il candidato dovrà caricare il video sul proprio canale YouTube (oppure il canale YouTube di un genitore o referente) indicando nel titolo: "1. International Music Competition "Musica Goritiensis" – Nome e Cognome – Categoria" e nella descrizione dovrà inserire il programma eseguito. Il link dovrà essere comunicato alla Segreteria del Concorso **insieme alla domanda d'iscrizione** all'indirizzo di posta elettronica info@musicagoritiensis.eu entro il 15 maggio 2021.

Pena la squalifica del candidato, il video della prova dovrà rispettare tassativamente quanto segue:

- trattarsi di una videoregistrazione inedita realizzata appositamente per il 1° Concorso internazionale »Musica Goritiensis« (non sarà consentito avvalersi di vecchie registrazioni o di estratti presentati in altre occasioni);
- la ripresa dovrà essere fissa, senza montaggi e mostrare bene viso, mani e strumento dell'esecutore e del pianista accompagnatore;

- prima di cominciare l'esecuzione, il candidato dovrà presentarsi (nome, cognome, categoria del 1° Concorso internazionale » Musica Goritiensis«);
- la videoregistrazione non potrà essere in alcun modo modificata o revisionata e dovrà avere una buona qualità audio (non si accettano registrazioni su pianoforti verticali o tastiere elettriche);
- non saranno consentiti effetti blur, sfumature, dissolvenze, sottotitoli, ecc. neppure tra la presentazione e l'inizio dell'esecuzione;
- l'intero programma andrà eseguito da capo a fondo in un unico video senza alcuna interruzione, né nell'esecuzione né nella registrazione;
- con l'inoltro dell'iscrizione si autorizza automaticamente l'organizzazione del Concorso all'utilizzo gratuito di tale video per gli scopi relativi al Concorso: invio del link ai giurati, pubblicazione dei video dei premiati sui canali social e sul sito, promozione del concorso;
- il video deve essere visualizzabile almeno fino al termine del concorso;
- le videoregistrazioni dei concorrenti premiati dovranno essere inviate alla Segreteria del Concorso al termine dello stesso.

Art. 5 – PIANISTA ACCOMPAGNATORE

~~Nel caso di svolgimento del Concorso dal vivo, un pianista è disponibile per i concorrenti sprovvisti di accompagnatore, previo avviso all'atto d'iscrizione. In tal caso il candidato deve far pervenire all'indirizzo info@musicagoritiensis.eu entro il 5 maggio 2021 la ricevuta di pagamento di € 50,00 e tutte le parti di pianoforte necessarie. In caso di ritardo nell'invio delle parti non verrà garantita la disponibilità del pianista. Sarà compito della Segreteria organizzare il calendario delle prove. E' preferibile l'esecuzione di brani originali.~~

Art. 6 – GIURIA

La Commissione Giudicatrice sarà composta da docenti di Conservatorio/Accademia, musicisti professionisti e/o professori d'orchestra di fama internazionale. I Commissari esprimono il proprio voto a scrutinio segreto in centesimi; la media sarà calcolata escludendo il voto più alto e il più basso. La giuria è composta da 5 membri e le sue decisioni sono inappellabili. Non saranno presi in considerazione eventuali reclami. Il giurato che abbia rapporti di parentela, fino al 3° grado, con uno o più concorrenti, o che abbia avuto nel corso dell'ultimo anno rapporti didattici continuativi con uno o più concorrenti, dovrà astenersi dal partecipare alla discussione ed alla votazione sull'esame dei concorrenti medesimi. All'atto di insediamento, ciascun componente della giuria dovrà rilasciare una dichiarazione sulla propria situazione personale nei confronti dei concorrenti in relazione a quanto sopra stabilito. I concorrenti hanno l'obbligo di indicare sulla scheda d'iscrizione il nome del proprio insegnante.

La giuria può far sospendere le esecuzioni, qualora le stesse superino il tempo massimo previsto dal bando o per comprovati motivi.

Il Direttore artistico potrà in ogni momento chiamare a far parte della Giuria nuovi membri o sostituire gli esistenti.

Art. 7 – PREMI

- Al punteggio non inferiore a 95/100, verrà assegnato il diploma di fascia d'oro. Alla votazione più alta nella propria categoria verrà assegnato il primo premio assoluto.
- Al punteggio da 94/100 a 90/100, verrà assegnato il diploma di fascia d'argento.
- Al punteggio da 89/100 a 85/100, verrà assegnato il diploma di fascia di bronzo.
- ~~- I risultati saranno resi noti alla fine di ogni categoria. I vincitori dei primi premi assoluti di ogni categoria hanno l'obbligo di partecipare alla premiazione e al concerto finale che si terrà il~~

~~2 giugno 2021, pena la non assegnazione del premio. I brani verranno scelti dal Direttore artistico e dalla commissione giudicatrice.~~

- I risultati saranno resi noti tra il 29 maggio ed il 2 giugno 2021.
- I vincitori dei primi premi assoluti dovranno essere presenti alla premiazione ed al concerto dei premiati che si svolgerà nei mesi estivi in data da definire. I brani verranno scelti dal Direttore artistico e dalla commissione giudicatrice.
- I vincitori del 1° premio non possono partecipare più nella loro categoria ad altre edizioni del Concorso.
- Gli altri premi verranno consegnati dopo la pubblicazione della graduatoria di ogni singola categoria.
- La Commissione giudicatrice si riserva la facoltà di non assegnare eventualmente alcuni premi o di assegnare dei premi »ex aequo« , »diplomi di merito« e/o »borse di studio«.
- In particolare, la Commissione giudicatrice, per l'edizione 2021 del Concorso, assegnerà un premio speciale in forma di concerto al candidato/candidati che avrà/avranno presentato ed eseguito al meglio un brano dedicato o ispirato alla figura e all'opera letteraria di Dante Alighieri, nel 700° anniversario della sua morte.
- A tutti i concorrenti non premiati verrà rilasciato un diploma di partecipazione.

PREMI

CATEGORIA A

1. premio assoluto € 100,00

CATEGORIA B

1. premio assoluto € 120,00

CATEGORIA C

1. premio assoluto € 150,00

CATEGORIA D

1. premio assoluto € 300,00

CATEGORIA E

1. premio assoluto € 500,00 e un concerto nell'ambito della stagione concertistica di una delle istituzioni culturali del territorio.

Art. 8 – DOMANDA D'ISCRIZIONE

La domanda d'iscrizione va compilata su apposito modulo scaricabile dal sito www.musicagoritiensis.eu ed inviata alla Segreteria del Concorso all'indirizzo info@musicagoritiensis.eu entro e non oltre il **15 maggio 2021**, corredata della seguente documentazione:

- a) domanda d'iscrizione in formato excel e pdf firmato (se minorenne sottoscritta da un genitore);
- b) documento di identità (se minorenne anche documento di un genitore);
- c) copia del versamento della quota d'iscrizione:
cat. A € 60,00
cat. B € 70,00
cat. C € 80,00
cat. D € 90,00
cat. E € 100,00

da versare mediante bonifico bancario intestato a

SCGV EMIL KOMEL

c/o Banca di Cividale, Corso G. Verdi 40, Gorizia

IBAN: IT 97 M 054 841 240 1CC 003 003 6225; BIC (SWIFT) CIVIIT2C

causale »Concorso Musica Goritensis – NOME e COGNOME del candidato, STRUMENTO e CATEGORIA«

d) collegamento alla registrazione/registrazioni sul proprio canale YouTube (oppure il canale YouTube di un genitore o referente)

~~Nel caso di svolgimento del Concorso dal vivo, il concorrente che intende usufruire del pianista accompagnatore messo a disposizione dal Concorso, dovrà inviare entro il 5 maggio 2021 anche la seguente documentazione:~~

~~d) copia delle partiture per strumento e pianoforte in formato pdf, se si usufruisce del pianista accompagnatore messo a disposizione dal Concorso;~~

~~e) copia del versamento della quota di € 50,00 se si usufruisce del pianista accompagnatore messo a disposizione dal Concorso.~~

Tutte le spese bancarie e/o postali sono a carico del concorrente. La quota d'iscrizione non è restituibile.

Per eventuali altre informazioni contattare la
SEGRETERIA CONCORSO MUSICA GORITENSIS

Viale XX Settembre, 85 34170 Gorizia

E-mail: info@musicagoritensis.eu

Art. 9 – ALTRE CONDIZIONI

- Tutti i candidati dovranno indicare le composizioni scelte utilizzando la scheda d'iscrizione. E' possibile modificare il programma avvertendo la Segreteria almeno sette giorni prima del programma. Non è possibile modificare il programma se si usufruisce del pianista messo a disposizione del Concorso.
- Prima della prova verrà comunicato a tutti i candidati il termine per la prova acustica sul palco.
- Per informazioni relative al programma e all'esecuzione gli interessati potranno rivolgersi direttamente al Direttore Artistico presso la Segreteria del Concorso.
- Nel caso si riscontrasse un numero elevato di adesioni per singola categoria, gli organizzatori possono chiudere anticipatamente le iscrizioni. La quota d'iscrizione verrà di conseguenza restituita.
- Nel caso si riscontrasse un numero insufficiente di adesioni per singola categoria, gli organizzatori possono cancellare la stessa. La quota d'iscrizione verrà di conseguenza restituita.
- I partecipanti al Concorso potranno ritirarsi solo per cause di forza maggiore, dandone tempestiva comunicazione all'Organizzazione, ma non avranno comunque diritto di richiedere il rimborso degli importi già versati.
- Nel caso di produzione radiofonica, televisiva, di registrazioni audio/video delle prove del Concorso e del concerto finale dei vincitori, i concorrenti non hanno diritto di avanzare pretesa o richiesta alcuna nei riguardi degli Enti di produzione e trasmissione.
- Tutte le prove sono aperte al pubblico ed i partecipanti – ai sensi del Reg. UE 2016/679 – autorizzano l'organizzazione a pubblicare i nominativi, le foto e video di tutte le fasi del Concorso sia sul sito internet dello stesso www.musicagotiriensis.eu e delle associazioni organizzatrici www.emilkomel.eu e www.centerbratuz.org che sui canali di social network. Le esibizioni potranno essere utilizzate, integralmente o in parte, per la promozione del Concorso su pubblicazioni, reti radio e televisive sia riferite alla manifestazione in corso che a quelle successive.
- In caso di dubbia interpretazione del bando, si farà riferimento al testo in lingua italiana. Per quanto non stabilito dal presente Regolamento, competente a decidere sarà il Direttore Artistico del Concorso, al quale è anche demandato ogni problema interpretativo dello stesso.

Art. 10 – NORME FINALI

L'organizzazione mette a disposizione dei concorrenti solo il pianoforte: i candidati dovranno munirsi di tutti quegli strumenti e accessori utili alla loro prova.

L'iscrizione al Concorso implica l'accettazione integrale e incondizionata delle Norme contenute nel presente Regolamento.

L'organizzazione del concorso non si assume la responsabilità di eventuali rischi o danni di qualsiasi natura a persone o cose durante la manifestazione.

Art. 11 – PRIVACY

I dati personali forniti con la domanda di partecipazione al Bando saranno trattati nel rispetto della normativa vigente ai sensi del GDPR 2016/679 e successive modifiche e integrazioni.